**Инструкция по эксплуатации**

**Метлана W10**

**Моющий пылесос**

**(ковровый экстрактор)**

**прочтите данную инструкцию и выполняйте изложенные в ней требования.**

* Для чистки и ухода за аппаратом всегда используйте средства, рекомендованные производителем.
* Наш опыт показывает, что использование чистящих средств, не рекомендованных производителем, приводит к неудовлетворительным результатам очистки и проблемам в работе аппарата.

**Содержание**

Указания по технике безопасности, меры предосторожности.....................................................................................................................................2

Описание рисунков, технические данные...............................................................................................4

Операции по сбору распыленных жидкостей, подготовительные мероприятия перед использованием аппарата.......................................................................................................................................................5

Запуск аппарата, порядок работы..............................................................................................................5

Сборка и применение .................................................................................................................................5

Техническое/сервисное обслуживание, неисправности, заключительные замечания......................................................................................................................................................5

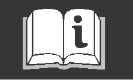
Защита окружающей среды, декларация о соответствии........................................................................5

**Указания по технике безопасности**

* Данный аппарат предназначен для использования в коммерческих целях, например, в гостиницах, школах, больницах, на производственных и в торговых предприятиях, в учреждениях и организациях.
* Данное оборудование не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей) или лицами без опыта и/или не обладающими знаниями по его эксплуатации; указанные лица могут использовать данное оборудование, если они работают под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность и только после проведения соответствующего инструктажа по использованию оборудования.

Не оставляйте детей наедине с этим оборудованием.

* Прежде чем приступать к работе с аппаратом, проверьте на нем табличку с данными и убедитесь, что аппарат правильно подключен к сети электропитания!
* Данный аппарат не предназначен для уборки пыли, которая представляет опасность для здоровья.
* Во время работы с аппаратом контролируйте нахождение и поведение окружающих вас людей, особенно детей. Не разрешайте маленьким детям ползать по влажному ковровому покрытию.
* Используйте только рекомендованные производителем средства чистки и ухода за аппаратом; строго соблюдайте правила разбавления чистящего средства, которые указаны на этикетке. Никогда не используйте средства чистки и ухода, содержащие растворители!
* Никогда не используйте аппарат для уборки взрывоопасных, легковоспламеняющихся, токсичных или опасных веществ!
* Регулярно осматривайте электрические кабели и разъемы с целью выявления повреждений!
* Следите за тем, чтобы кабель не был поврежден (возможные источники повреждения кабеля: тепло, масло, острые углы, шероховатые поверхности и т.д.)!
* **Запрещается** тянуть или переносить аппарат, взявшись за электрический кабель!
* При проведении чистки или обслуживания, замены деталей или для выполнения переключения на другую функцию всегда отсоединяйте аппарат от сети.
* Ни в коем случае не работайте с аппаратом, если сетевой кабель находится в нерабочем состоянии.
* **Ни в коем случае** не беритесь за сетевую вилку и не трогайте кабель мокрыми руками!
* При замене сетевого кабеля или соединительных элементов аппарата обязательно соблюдайте указания производителя.
* должны быть защищены автоматическим выключателем типа H с номинальным током 10 А или предохранителем на 10 А.
* Следите за тем, чтобы сетевой кабель не оказался поврежденным в результате наезда на него, сдавливания, разрыва и т.п.
* Регулярно осматривайте сетевые кабели с целью выявления признаков повреждения или старения.
* Неисправные сетевые кабели можно заменять только гибким кабелем с оболочкой из ПВХ 3x1 MM2 H05VV-F в соответствии с DIN 58281 / VDE 0281 с изменениями в соответствии с VDE 0700, часть 205.

**Прежде чем приступать к работе с данным аппаратом, внимательно прочитайте эту инструкцию** 

**Указания по технике безопасности**

Соединительные муфты для сетевых проводов или проводов подключения приборов должны, в частности, соответствовать стандартам для брызгозащищенных моделей.

* Заполнение емкости аппарата проводите в строгом соответствии с инструкцией, иначе вода может попасть в вакуумный двигатель, что может привести к повреждению двигателя!
* Не используйте аппарат в непосредственной близости от источников тепла (печей, газовых или электрических плит и т.п.)!
* Не храните аппарат вблизи радиаторов и других нагревательных приборов во избежание деформации материала !
* Храните аппарат в сухом месте, не допускайте попадания в него воды/брызг!
* **Для выполнения очистки снимите фильтр с трубки внутри аппарата; никогда не используйте аппарат со старым фильтром!**
* **Регулярно проверяйте состояние поплавкового узла (при его наличии) и при необходимости заменяйте его!**
* **Если температура вещества, распыляемого из ручных форсунок, превышает 50°C, существует опасность получения ожога.**
* Капитальный ремонт, в том числе сращивание трубопроводов и шлангов подачи раствора, можно производить только в сертифицированных сервисных компаниях или поручать это специалистам в данной области, знающим все необходимые меры безопасности.
* Ремонт можно выполнять только в авторизованных сервисных центрах!
* Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части!
* При использовании удлинительного кабеля убедитесь в том, что кабель отвечает соответствующим нормам безопасности!
* Если аппарат хранится или транспортируется при отрицательной температуре, обязательно слейте воду изо всех водяных емкостей во избежание **замерзания воды и последующего повреждения емкости**!

**Запрещается работать, если:**

* на аппарате имеются какие-либо внешние повреждения
* повреждены кабели или шланги
* существует вероятность повреждения после перекрытия аппарата
* аппарат протекает.

**Всегда вынимайте вилку из розетки:**

* перед заливкой воды в аппарат
* когда аппарат не используется
* перед проведением чистки и сервисного обслуживания
* когда аппарат остается без присмотра.

**Меры предосторожности**

Перед выполнением операции по сбору жидкости убедитесь, что это не приведет к повреждению текстильного покрытия пола и самого пола.

**Особенно осторожны будьте в следующих случаях:**

* Если вода может повредить пол (например, если пол изготовлен из дерева или аналогичных материалов).
* Если работы выполняются на ковровых покрытиях, закрепленных с помощью клея, который не является водостойким.
* Если ковровое покрытие приклеено лишь частично.
* Если тканевая основа коврового покрытия чувствительна к воде (например, изготовлена из джута или джутовых смесей).
* Если работаете с коврами с нестойкой окраской. **Определите стойкость цветовой окраски ковра, использовав для этого кусочек покрытия в незаметном месте.**

**Производитель не несет ответственности за неправильное использование аппарата.**

**Описание иллюстраций**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | 1 Корпус аппарата / Емкость для чистой воды  2 Емкость для отработанной воды  2a Ручка для подъема емкости для отработанной воды  3 Крышка емкости для отработанной воды  4 Фильтр  5 Бункер с индикатором уровня  6 Быстроразъемное соединение с внутренней резьбой для шланга распыления  7 Соединители для всасывающего шланга  8 Ручка для подъема аппарата  9 Электр. соединительный шнур длиной 7,5 м  10 Выключатель двигателя всасывания  11 Выключатель насоса  **Стандартные принадлежности**  12 Шланг для распыления и всасывания длиной 2,2 м  13 Адаптер для ковра, 2-струйный, 26 см, с трубкой из инокса  **Специальные принадлежности**  14 Насадка для лестниц, 1-струйная, 23 см  15 Насадка для твердых полов  16 Насадка для твердых полов, 37 см  17 Насадка для чистки обивки мебели, 9 см, ПВХ  18 Насадка для чистки обивки мебели, 9 см, алюминий  19 Насадка для чистки стен и потолков, 9 см  20 Трубка-насадка для предварительного распыления, со шлангом длиной 10 м |

|  |  |
| --- | --- |
| **Технические характеристики** |  |
| Ширина всасывающей насадки | 26 см |
| Емкость для чистой воды | 10,5 л |
| Емкость для отработавшей воды | 9 л |
| Напряжение | 230 В / 50 Гц |
| Двигатель всасывания | 1100 Вт-220 мбар |
| Давление насоса макс. | 2,4 бар |
| Расход воды | 1,5 л/мин |
| Количество распылительных форсунок | 2 |
| Распылительный и всасывающий шланг | 2,2 м |
| Длина кабеля | 7,5 м |
| Масса | 14 кг |
| Габариты д/ш/в | 65 x 32,5 x 44 см |
| Макс. температура очистки | 50° C |
| Уровень звукового давления | 76,5 дБ (A) |

**1 Безопасная процедура сбора жидкости**

**1.1 Подготовка текстильного напольного покрытия**

Перед началом работы необходимо тщательно подготовить текстильное покрытие.

**2 Подготовка к использованию аппарата**

* Перед началом работы убедитесь, что параметры сети питания соответствуют значению напряжения, указанному на заводской табличке (вольт), и что соединительная розетка заземлена.
* Убедитесь, что в емкости для чистой воды установлен фильтр.
* Размешайте чистящее средство в ведре с холодной или горячей водой (температура не более 50°C). Дозировка: Сбор жидкости напрямую - 1...3%; с предварительным распылением - 3...10%.
* С помощью быстроразъемного соединения подсоедините напорный шланг к аппарату. Вставьте в аппарат всасывающий шланг. Подсоедините всасывающий и напорный шланги к всасывающей/распылительной трубе.
* Убедитесь, что все выключатели выключены.
* Подключите главный сетевой шнур.

**3 Запуск аппарата**

* Включите напорный насос. Не включайте напорный насос, если емкость для чистой воды не заполнена; в противном случае насос может выйти из строя, поскольку он не рассчитан на работу без нагрузки.
* Включите двигатель всасывания.

**4 Порядок работы**

**4.1 Сбор распыленной жидкости при нормальном уровне загрязнении**

Медленно тащите форсунку на себя (затрачивая примерно 5 секунд на метр), при этом слегка надавливая на трубу, производя, таким образом, операцию распыления/сбора жидкости, т.е. между распылением и сбором не должно быть пауз. Незадолго до завершения каждой фазы перекройте подачу воды и соберите последние остатки той воды, которая была распылена до перекрытия. Следующий обрабатываемый участок должен перекрывать предыдущий по длине на 1 - 2 см.**4.2 Для сильно загрязненных поверхностей**

Повторите распыление/сбор, причем, если возможно, в поперечном направлении. Второй этап чистки следует выполнять только на абсолютно сухом ковре. Соблюдайте меры предосторожности, описанные в разделе 8.

**4.3 Предварительное распыление чистящего раствора на сильно загрязненных поверхностях**

* **Используйте всасывающую/распылительную трубу:**

При открытом клапане и выключенном всасывающем двигателе проведите достаточно быстро насадкой по ковру (затрачивая примерно 3 секунды на метр).

**Использование распылительной трубки-насадки:**

Подсоедините распылительную трубку-насадку к напорному шлангу. (Макс. давление 5 бар).

* **Использование внешнего распылителя:**

Распылите раствор по всей поверхности ковра, при этом смачивая сильно загрязненные участки обильнее. Подождите, пока чистящий раствор начнет действовать, но ни в коем случае не дожидайтесь, пока он высохнет. Затем выполните операцию распыления чистой воды и последующего сбора жидкости, как описано в разделе 4.1.

**4.4 При очень сильных загрязнениях**

Очень сильно загрязненные ковры следует вымыть с шампунем перед использованием однощеточного аппарата.

**4.5 Пенообразование**

При использовании аппарата для сбора распыленной жидкости возможно образование значительного объема пены в регенерационной емкости, особенно если до применения аппарата ковер был подвергнут чистке с использованием шампуня с высокими пенящимися характеристиками. В этом случае, если необходимо, добавьте в регенерационную емкость пеногаситель.

**4.6 Очистка труднодоступных участков.**

Для очистки участков коврового покрытия, недоступных для обработки распылительной насадкой (углы, ниши, края, труднодоступные места под радиаторами или на лестницах) можно использовать ручную экстракционную насадку.

